



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 12. Juli 2013 (18.07)
(OR. en)

12077/13

FIN 420
INST 377
PE-L 56

I/A-PUNKT-VERMERK

des Haushaltsausschusses

für den Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 11823/13 FIN 392

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 16/2013) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013

1. Die Kommission hat dem Rat am 5. Juli 2013 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 16/2013) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist es, Mittel für Zahlungen in Höhe von insgesamt 4 060 000 EUR von Artikel 01 04 05 (*Abschluss des Programms für Unternehmen: Verbesserung des finanziellen Umfelds für die kleinen und mittleren Unternehmen (KMU)*) auf Posten 26 03 01 01 (*Interoperabilitätslösungen für europäische öffentliche Verwaltungen (ISA)*) zu übertragen, wie in Dokument 11823/13 FIN 392 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um die Mittel im EU-Haushalt für Projekte im Zusammenhang mit der grenz- und sektorübergreifenden elektronischen Interaktion zwischen Behörden aufzustocken und offene Rechnungen zu begleichen, um die Zahlung von Verzugszinsen zu vermeiden.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seinen Sitzungen vom 9. und 11. Juli 2013 geprüft.
4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit über eingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 16/2013 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2013 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.